

ZAVAROVALNICA TRIGLAV, D.D.  
CENTRALA  
MIKLOŠIČEVA CESTA 19, 1000 LJUBLJANA



**POVZETEK POSLOVNEGA POROČILA**

**ZAVAROVALNICE TRIGLAV, d.d.**

**V OBDOBJU OD 1.1.2010 DO 30.9.2010**

**(nerevidirani in nekonsolidirani računovodski podatki)**

Ljubljana, november 2010

## KAZALO:

<b>1. POMEMBNEJŠI PODATKI O POSLOVANJU V PRVIH DEVETIH MESECIH LETA 2010 .....</b>	<b>3</b>
1.1 Osebna izkaznica .....	3
1.2 Podatki o poslovanju Zavarovalnice Triglav, d.d.....	3
1.3 Ključni kazalniki poslovanja Zavarovalnice Triglav, d.d.....	4
1.4 Pomembnejši dogodki.....	4
1.5 Vpogled v Poročilo o poslovanju .....	5
<b>2. UPRAVLJANJE ZAVAROVALNICE TRIGLAV,D.D.....</b>	<b>5</b>
2.1 Upravljanje Zavarovalnice Triglav, d.d. ....	5
2.2 Skupščina.....	5
2.3 Uprava .....	6
2.4 Nadzorni svet.....	6
<b>3. DELNIČARSKI KAPITAL IN DELNIČARJI ZAVAROVALNICE TRIGLAV, D.D. ....</b>	<b>7</b>
3.1 Kapital .....	7
3.2 Delnica Zavarovalnice Triglav.....	7
3.3 Bonitetna ocena Zavarovalnice Triglav, d.d.....	10
3.4 Dividende.....	10
<b>4. POSLOVANJE V OBDOBJU OD 1.1.2010 DO 30.9.2010 .....</b>	<b>10</b>
4.1 Vpliv okolja na poslovanje.....	10
4.2 Obračunana kosmata zavarovalna premija.....	11
4.3 Likvidirane škode .....	11
4.4 Pozavarovanje .....	11
4.5 Čisti prihodki od zavarovalnih premij in čisti odhodki za škode.....	12
4.6 Kosmati obratovalni stroški.....	12
4.7 Prihodki in odhodki od naložb.....	12
4.8 Poslovni izid obračunskega obdobja.....	13
<b>5. FINANČNI POLOŽAJ ZAVAROVALNICE TRIGLAV, D.D., NA DAN 30.9.2010 .....</b>	<b>13</b>
5.1 Kapital na dan 30.9.2010 .....	13
5.2 Zavarovalno-tehnične rezervacije na dan 30.9.2010 .....	13
5.3 Struktura finančnih naložb na dan 30.9.2010 .....	13
<b>6. ZAPOSLOVANJE IN KADRI.....</b>	<b>14</b>
<b>7. POMEMBNEJŠI DOGODKI PO ZAKLJUČKU OBRAČUNSKEGA OBDOBJA.....</b>	<b>14</b>
<b>8. RAČUNOVODSKI IZKAZI .....</b>	<b>15</b>

## 1. POMEMBNEJŠI PODATKI O POSLOVANJU V PRVIH DEVETIH MESECIH LETA 2010

### 1.1 Osebna izkaznica

Ime družbe:	Zavarovalnica Triglav, d.d.
Sedež družbe	Miklošičeva cesta 19, 1000 Ljubljana Telefon: +386 1 474 72 00 Faks: +386 1 432 63 02 Elektronska pošta: info-triglav@triglav.si Spletna stran: www.triglav.si
Vpis v sodni register	Okrožno sodišče v Ljubljani pod vložno številko 1/10687/00
Matična številka	5063345
Davčna številka	80040306
Osnovni kapital družbe	23.701.391,79 EUR
Predsednik Uprave	Matjaž Rakovec
Predsednik Nadzornega sveta	Borut Jamnik
Dejavnosti Zavarovalnice Triglav, d.d., v skladu z veljavno standardno klasifikacijo dejavnosti	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dejavnost življenjskega zavarovanja</li><li>• Dejavnost pokojninskih skladov</li><li>• Dejavnosti zavarovanja, razen življenjskega</li><li>• Vrednotenje tveganja in škode</li><li>• Dejavnost zavarovalniških agentov</li><li>• Druge pomožne dejavnosti za zavarovalništvo in pokojninske sklade</li></ul>
Dejavnosti Skupine Triglav	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zavarovanje in pozavarovanje</li><li>• Upravljanje premoženja</li><li>• Bančništvo</li></ul>

### 1.2 Podatki o poslovanju Zavarovalnice Triglav, d.d.

	1-9 2010	1-9 2009	INDEKS
Obračunana kosmata zavarovalna premija	566.768.126	583.413.224	97
Čisti prihodki od zavarovalnih premij	491.471.184	501.186.277	98
Obračunani kosmati zneski škod*	309.531.677	331.509.723	93
Čisti odhodki za škode	274.626.001	315.191.219	87
Kosmati obratovalni stroški	120.416.635	116.251.948	104
Poslovni izid pred obdavčitvijo	39.579.416	34.915.196	113
Čisti poslovni izid	31.967.263	28.020.204	114
	30.9.2010	31.12.2009	INDEKS
Bilančna vsota	2.672.170.003	2.484.573.313	108
Stanje kosmatih zavarovalno-tehničnih rezervacij	2.045.853.787	1.897.136.519	108
Kapital	499.114.540	477.389.183	105
Število zaposlenih na dan	2.504	2.514	100

\*Obračunani kosmati zneski škod vključujejo cenilne obratovalne stroške

### 1.3 Ključni kazalniki poslovanja Zavarovalnice Triglav, d.d.

	1-9 2010	1-9 2009
Razmerje med obračunanimi kosmatimi zneski škod in obračunano kosmato zav. premijo	54,6%	56,8%
Razmerje med čistimi odhodki za škode in čistimi prihodki od zavarovalne premije	55,9%	62,9%
Razmerje med kosmatimi obratovalnimi stroški in obračunano kosmato zav. premijo	21,2%	19,9%
Škodni količnik (po metodologiji S&P)	63,3%	76,9%
Odhodkovni količnik (po metodologiji S&P)	26,8%	25,1%
Kombinirani količnik (po metodologiji S&P)	90,1%	102,0%

### 1.4 Pomembnejši dogodki

Pomembnejši dogodki v devetih mesecih leta 2010 so bili:

- Nadzorni svet je na svoji prvi seji, dne 4. februarja 2010 obravnaval in sprejel poslovno politiko in načrt poslovanja Skupine Triglav za leto 2010. Nadzorni svet je na isti seji pričel z nominacijskim postopkom za imenovanje kandidata za nadomestnega člana nadzornega sveta.
- Zavarovalnica Triglav, d.d., je dne 31. marca 2010 objavila Politiko upravljanja Zavarovalnice Triglav, d.d., katero sta sprejela Uprava in Nadzorni svet.
- Po preučitvi poslovanja podružnice na Slovaškem je Uprava sprejela sklep o redefiniranju nastopa Zavarovalnice Triglav, d.d., na slovaškem trgu. Zavarovalnica bo pričela tržiti zavarovanja neposredno po sistemu FOS (freedom of services), podružnica pa postopno prenehala s poslovanjem.
- Uprava Zavarovalnice Triglav, d.d., je 19. aprila 2010 sklenila pogodbo o nakupu delnic albanske zavarovalnice "Albsig, Sh. a." Tirana, s čimer ji bo omogočena pridobitev lastniškega deleža v višini 9,9 odstotkov vseh delnic te zavarovalnice po ceni 1.100 LEK za delnico, kar skupaj znaša 95.700.000 LEK oziroma nekaj več kot 690.000 EUR.
- Zavarovalnica Triglav, d.d., je dne 10. maja 2010 prejela sodbo Okrožnega sodišča v Kopru v sodnem sporu z družbo Istrabenz, Holdinška družba, d.d., s katero je sodišče prve stopnje zavrnilo tožbeni zahtevek Zavarovalnice Triglav, d.d., na plačilo kupnine v višini 19.950.000,00 evrov z zakonitimi zamudnimi obrestmi od 7. januarja 2008 dalje do plačila. Zavarovalnica Triglav, d.d., bo vložila pritožbo zoper navedeno sodbo.
- Zavarovalnica Triglav, d.d., je dne 4. junija 2010 prejela odločbo Agencije za trg vrednostnih papirjev o potrditvi prospekta za uvrstitev 30.000 obveznic na ime oznake ZTO2 v trgovanje na organiziranem trgu.
- Nadzorni svet je dne 17. junija 2010 sprejel Strategijo Skupine Triglav za obdobje od 2010 do 2013.
- Na 34. redni skupščini delničarjev Zavarovalnice Triglav, d.d., ki je potekala dne 28. junija 2010, je bil za nadomestnega člana Nadzornega sveta imenovan Vladimir Uršič, katerega mandat traja do 7. aprila 2013.
- Skupščina delničarjev je dne 28. junija 2010 potrdila, da se bo o uporabi bilančnega dobička za leto 2009, odločalo v naslednjih letih. Skupščina delničarjev je Upravi in Nadzornemu svetu Zavarovalnice Triglav, d.d., podelila razrešnico za poslovno leto 2009. Predstavniki delničarjev so na skupščini sprejeli spremembe in dopolnitve statuta Zavarovalnice Triglav, d.d.

- Dne 30. junija 2010 je Zavarovalnica Triglav, d.d., prejela Sklep Okrožnega sodišča v Ljubljani o vpisu spremembe statuta Zavarovalnice Triglav, d.d., skladno s sprejetim sklepom na skupščini Zavarovalnice Triglav, d.d., z dne 28.6.2010.
- V prvih devetih mesecih leta 2010 so bila na območju Slovenije številna neurja, ki so povzročila večjo škodo. Dogodki, ki posebej izstopajo so viharo neurje, ki je trajalo 9. in 10.3.2010 in je bilo najmočnejše v novogoriški regiji in na južnem primorskem. Povzročilo je preko 6.000 škodnih dogodkov, skupna ocenjena škoda pa znaša okoli 7 mio EUR. Drugi škodni dogodek je bila toča v Grosupljem in okolici dne 17.6.2010, ki je povzročila preko 4.000 škodnih dogodkov, ocenjena škoda znaša približno 10 mio EUR. Tretji škodni dogodek je toča, ki je dne 3.8.2010 prizadela okolico Krškega in za katero znaša ocenjena škoda na sadovnjakih okoli 2,5 mio EUR. Največji škodni dogodek pa so bile poplave, ki so v obdobju od 18.9. do 22.9.2010 prizadele večji del Slovenije, najbolj Ljubljano z okolico in Celjsko območje. Poplavljene reke so zalile in poškodovale veliko število hiš in avtomobilov. Ocenjujemo, da bo prijavljenih preko 4.000 škodnih primerov, skupna ocenjena škoda pa znaša okoli 20 milijonov EUR.

## 1.5 Vpogled v Poročilo o poslovanju

Poslovno poročilo Zavarovalnice Triglav, d.d., za obdobje od 1.1.2010 do 30.9.2010 je na vpogled na sedežu družbe Zavarovalnica Triglav, d.d., Miklošičeva cesta 19, 1000 Ljubljana.

Povzetek poslovnega poročila Zavarovalnice Triglav, d.d., za obdobje od 1.1.2010 do 30.9.2010 je objavljen na spletni strani Zavarovalnice Triglav, d.d., [www.triglav.si](http://www.triglav.si) od 26.11.2010.

## 2. UPRAVLJANJE ZAVAROVALNICE TRIGLAV,d.d.

### 2.1 Upravljanje Zavarovalnice Triglav, d.d.

Upravljanje Zavarovalnice Triglav, d.d., poteka po dvotirnem sistemu prek Skupščine družbe, Uprave in Nadzornega sveta. Organi upravljanja delujejo skladno z zakoni in drugimi predpisi, s Statutom ter svojimi poslovniki.

### 2.2 Skupščina

Delničarji Zavarovalnice Triglav, d.d., uresničujejo svoje pravice v zadevah družbe na skupščini, ki je sklicana najmanj enkrat letno, najpozneje do konca avgusta. Skliče se tudi v drugih primerih, določenih z zakonom in s Statutom, ter takrat, kadar je to v interesu družbe.

Pristojnosti in delovanje Skupščine so opredeljeni v Zakonu o gospodarskih družbah in Statutu družbe, dostopnem na naslovu <http://www.triglav.si>. Statut ne določa posebnih pravil, povezanih s sprejemom njegovih sprememb in dopolnitev.

#### 2.2.1 Skupščina

V obdobju 1-9 2010 so se delničarji Zavarovalnice Triglav, d.d., sestali enkrat. Na 34. redni skupščini Zavarovalnice Triglav, d.d., ki je potekala dne 28. junija 2010, so predstavniki delničarjev:

- potrdili, da se bo o uporabi bilančnega dobička za leto 2009, ki po stanju na dan 31.12.2009 znaša 252.529.148,51 evrov, odločalo v naslednjih letih,
- upravi in nadzornemu svetu Zavarovalnice Triglav, d.d., podelili razrešnico za poslovno leto 2009,
- sprejeli spremembe in dopolnitve statuta Zavarovalnice Triglav, d.d.,
- za revizorja imenovali revizijsko družbo KPMG Slovenija, podjetje za revidiranje, d.o.o.,

- za nadomestnega člana Nadzornega sveta imenovali Vladimirja Uršiča, katerega mandat traja od dneva imenovanja do 7. aprila 2013.

## **2.3 Uprava**

Uprava vodi in upravlja Zavarovalnico Triglav, d.d., samostojno in na lastno odgovornost. Družbo zastopa in predstavlja brez omejitev. Za predsednika oziroma člana uprave zavarovalnice je lahko imenovana oseba, ki izpolnjuje pogoje, določene z Zakonom o zavarovalništvu in Zakonom o gospodarskih družbah.

Po določenih statuta ima Uprava najmanj tri in največ šest članov, od katerih je eden predsednik. Upravo družbe imenuje Nadzorni svet. Število članov, pristojnosti posameznega člana, način zastopanja in predstavljanja ter prenos pooblastil Uprave, določi Nadzorni svet z Aktom o upravi. Mandat Uprave je do pet let, člani pa so lahko ponovno imenovani brez omejitve. Zavarovalnica Triglav, d.d., ima delavskega direktorja, ki je po položaju član Uprave.

Imenovanje ali odpoklic vseh ali posameznega člana Nadzornemu svetu predlaga predsednik Uprave. Nadzorni svet lahko odpokliče posameznega člana uprave ali predsednika, če ugotovi, da je katerikoli med njimi hujše kršil dolžnosti, določene z zakonom in s predpisi oziroma v drugih z zakonom določenih primerih.

V pravnem prometu zastopata in predstavljata zavarovalnico vedno dva člana Uprave skupaj, in sicer predsednik in član.

### **2.3.1 Uprava na dan 30.9.2010**

Zavarovalnico Triglav, d.d., vodi štiričlanska Uprava, ki so jo na dan 30.9.2010 sestavljali:

- Matjaž Rakovec, predsednik,
- Andrej Slapar, član,
- Igor Stebernak, član,
- mag. Vladimir Mišo Čeplak, član (delavski direktor).

## **2.4 Nadzorni svet**

Nadzorni svet s polno odgovornostjo izvršuje nadzorno funkcijo in nadzoruje vodenje poslov družbe. Šteje devet članov, od katerih je šest predstavnikov delničarjev, trije pa so predstavniki delavcev.

Predstavnike delničarjev izvoli Skupščina, predstavnike delavcev pa Svet delavcev Zavarovalnice Triglav, d.d., ki s svojim sklepom seznanj Skupščino. Njihovo imenovanje in odpoklic potekata skladno z veljavno zakonodajo in s Statutom. Izmed sebe izvolijo predsednika in namestnika, ki sta oba predstavnika delničarjev. Nadzorniki imajo štiriletni mandat in so lahko ponovno izvoljeni brez omejitev.

Člana Nadzornega sveta lahko Skupščina odpokliče pred potekom mandata. Namesto razrešenega člana lahko izvoli novega, katerega mandat traja do poteka mandata Nadzornega sveta.

### **2.4.1 Nadzorni svet na dan 30.9.2010**

Na dan 30.9.2010 so bili člani Nadzornega sveta Zavarovalnice Triglav, d.d.:

- Borut Jamnik, predsednik, predstavnik delničarjev,
- Uroš Slavinec, namestnik predsednika, predstavnik delničarjev,

- Anton Ribnikar, član, predstavnik delničarjev,
- Igor Mihajlovič, član, predstavnik delničarjev,
- dr. Aljoša Valentinčič, član, predstavnik delničarjev,
- Vladimir Uršič, predstavnik delničarjev,
- Branko Gorjan, član, predstavnik delavcev,
- Boris Gabor, član, predstavnik delavcev,
- Peter Celar, član, predstavnik delavcev.

### 3. DELNIČARSKI KAPITAL IN DELNIČARJI ZAVAROVALNICE TRIGLAV, D.D.

#### 3.1 Kapital

Osnovni kapital Zavarovalnice Triglav, d.d., je na dan 30.9.2010 znašal 23.701.391,79 EUR. Razdeljen je na 22.735.148 navadnih imenskih kosovnih delnic z oznako ZVTG in ISIN kodo SLOO2111651. Delnice so prosto prenosljive in izdane v nematerializirani obliki. Vsaka delnica ima enak delež in pripadajoči znesek v osnovnem kapitalu. Vse delnice so v celoti vplačane.

#### 3.2 Delnica Zavarovalnice Triglav

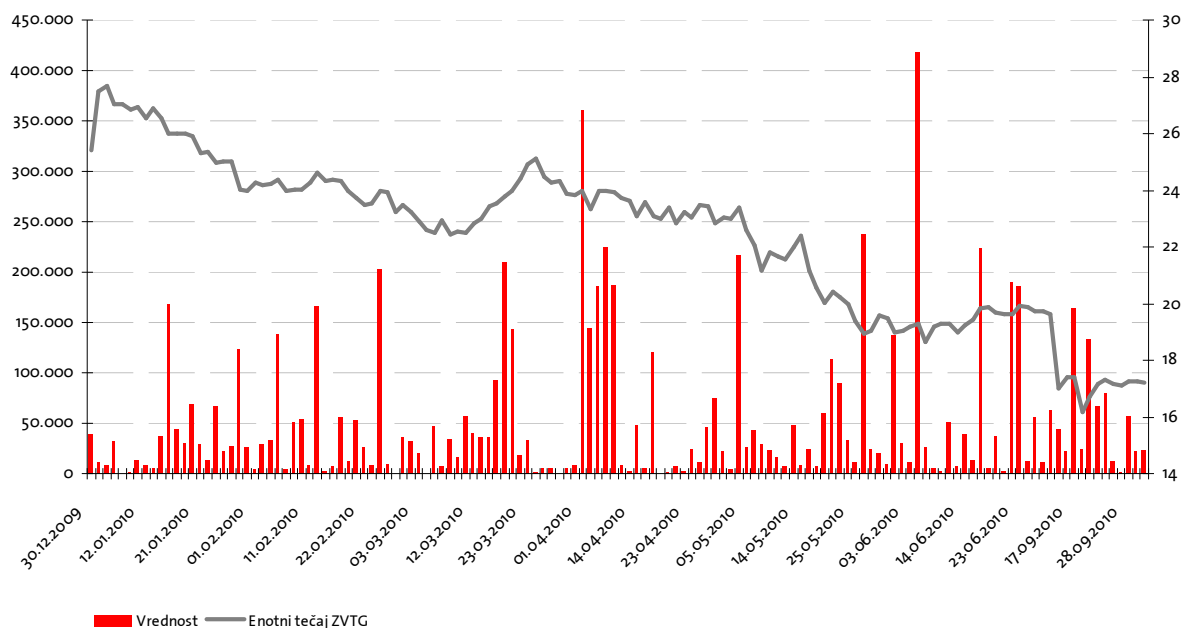
Tabela: Osnovni podatki o delnici Zavarovalnice Triglav, d.d.

POSTAVKE	30.9.2010	31.12.2009
Število delnic	22.735.148	22.735.148
Knjigovodska vrednost delnice (v EUR)	21,95	21,00
Tržna vrednost delnice - enotni tečaj (v EUR)	17,19	25,40
Tržna kapitalizacija - enotni tečaj na dan (v EUR)	390.817.194	577.472.759
Čisti dobiček/izguba na delnico (v EUR)	1,41	-0,08
Oznaka delnice	ZVTG	
ISIN koda	SLOO2111651	
Borza trgovanja	Ljubljanska borza - LJSE	
Bonitetna ocena	Standard & Poor's; "A", stabilna srednjeročna napoved	
Bloomberg	ZVTG SV	
Reuters	ZVTG.LJ	

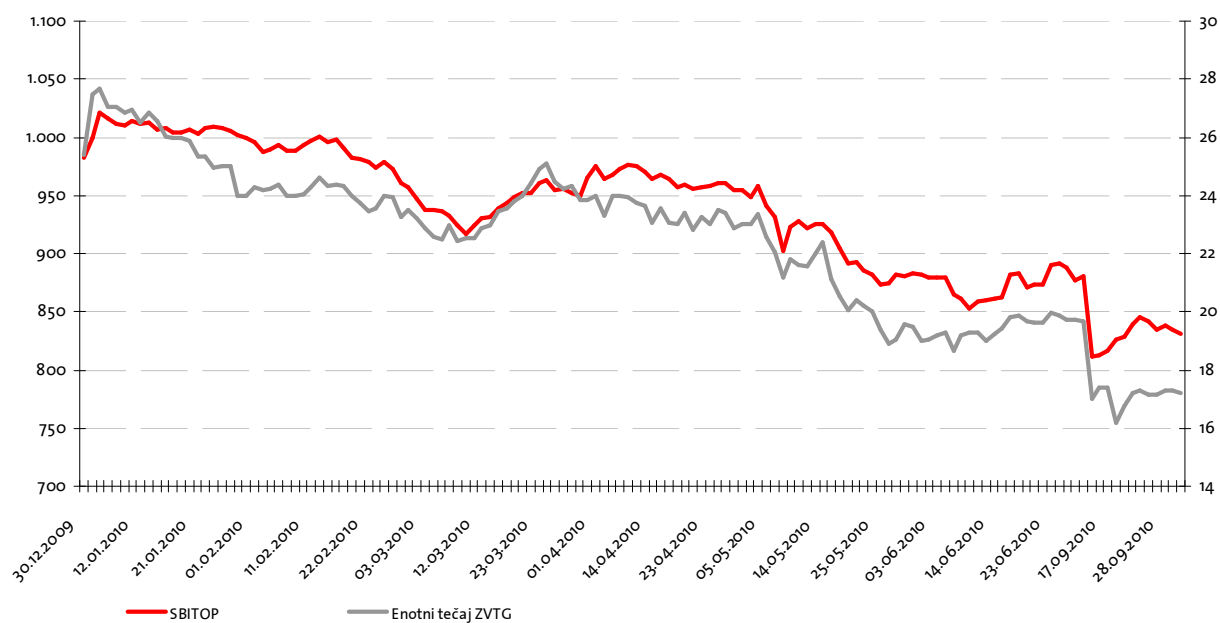
#### Trgovanje na Ljubljanski Borzi - LJSE

Enotni tečaj delnice Zavarovalnice Triglav se je od konca leta 2009 do konca tretjega četrtletja 2010 znižal za 32 odstotkov in je 30.9.2010 znašal 17,19 EUR.

Graf: Prikaz gibanja enotnega tečaja (desna os) in prometa v EUR (leva os) delnice Zavarovalnice Triglav, d.d., z oznako ZVTG



GRAF: Prikaz gibanja enotnega tečaja (desna os) delnice Zavarovalnice Triglav, d.d., z oznako ZVTG in gibanja vrednosti SBITOP v EUR (leva os)





GRAF: Prikaz gibanja enotnega tečaja delnice Zavarovalnice Triglav, d.d., z oznako ZVTG in indeksa SBITOP v evrih v devetih mesecih leta 2010 glede na 31. december 2009



TABELA: Struktura delničarjev Zavarovalnice Triglav, d.d. na dan 30.9.2010

DELNIČARJI	VSEH	DOMAČIH	TUJIH	PRAVNIH	FIZIČNIH
Število delnic	22.735.148	21.740.313	994.835	19.821.545	2.913.603
Število delničarjev	30.234	29.757	477	697	29.537
Število delnic - delež	100,00%	95,62%	4,38%	87,18%	12,82%
Število delničarjev - delež	100,00%	98,42%	1,58%	2,31%	97,69%

TABELA: Deset največjih delničarjev Zavarovalnice Triglav, d.d., 30.9.2010

DELNIČARJI	ŠTEVILO DELNIC	LASTNIŠKI DELEŽ (v %)
Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije	7.836.628	34,5
Slovenska odškodninska družba, d.d., Ljubljana	6.380.728	28,1
NLB, d.d., Ljubljana	696.213	3,1
Poteza Naložbe, d.o.o., Ljubljana	378.570	1,7
NFD1, delniški investicijski sklad, d.d., Ljubljana	368.717	1,6
Radenska, d.d., Radenci	366.944	1,6
Hypo Alpe Adria Bank AG, Celovec, Avstrija	280.720	1,2
HIT, d.d., Nova Gorica	255.408	1,1
UniCredit Bank Austria AG, Dunaj, Avstrija	222.366	1,0
Divides, d.o.o.	140.040	0,6

### **3.3 Bonitetna ocena Zavarovalnice Triglav, d.d.**

Bonitetna agencija Standard & Poor's Ratings Services je dne 25. avgusta 2009 potrdila dolgoročno kreditno bonitetno oceno in bonitetno oceno finančne moči "A" Zavarovalnici Triglav, d.d., in Skupini Triglav. Hkrati je zvišala dolgoročno kreditno bonitetno oceno in bonitetno oceno finančne moči hčerinski družbi Pozavarovalnica Triglav Re, d.d., z lani dodeljenih "A-" na "A". Bonitetni oceni obeh družb imata stabilno srednjeročno napoved.

S potrjeno bonitetno oceno "A" Skupina Triglav ohranja doseganje enega najpomembnejših strateških ciljev. Takšna ocena je zlasti zaradi zahtevnih razmer v svetovnem gospodarstvu in na mednarodnem kapitalskem trgu pomembno priznanje njeni finančni moči, relativno uspešnemu poslovanju in nedvomni podpori Republike Slovenije, kot posrednemu večinskemu delničarju. Zvišanje bonitetne ocene Pozavarovalnici Triglav Re na "A" potrjuje ključno vlogo te družbe pri ureditvi pozavarovalne zaščite Skupine Triglav in njeno visoko integriranost v Skupino Triglav. Obenem ji omogoča konkurenčnejše trženje pozavarovanja na mednarodnem pozavarovalnem trgu.

### **3.4 Dividende**

Na 34. redni seji Skupščine dne 28.6.2010 so delničarji odločili, da se bo o uporabi bilančnega dobička za leto 2009, ki po stanju na dan 31.12.2009 znaša 252.529.148,51 EUR, odločalo v naslednjih letih.

## **4. POSLOVANJE V OBDOBJU OD 1.1.2010 DO 30.9.2010**

### **4.1 Vpliv okolja na poslovanje**

Poslovanje Zavarovalnice Triglav, d.d., je v devetih mesecih letošnjega leta zaznamovala gospodarska kriza, ki je vplivala na zmanjšanje povpraševanja po nekaterih zavarovalnih produktih Zavarovalnice Triglav, d.d. Povpraševanje je manjše pri življenjskih zavarovanjih, pri transportnih zavarovanjih, kar se kaže na upadu premije zaradi zmanjšanje aktivnosti gospodarstva in posledičnimi težavami avtoprevoznikov, ter pri nezgodnih zavarovanjih zaradi naraščanja brezposelnosti. Pri kmetijskih zavarovanjih je padec premije predvsem posledica uvedbe zaostrenih zavarovalnih pogojev. Pri avtomobilskih zavarovanjih pa je padec premije posledica vse močnejše cenovne konkurence med zavarovalnicami na trgu avtomobilskih zavarovanj, pocenitve zavarovanj v letu 2009, zniževanja premije pri velikih zavarovancih, ki jih pridobivamo preko javnih razpisov in posledica gospodarske krize.

Likvidirani zneski škod so nižji kot v enakem obdobju lani. Na škodno dogajanje so v opazovanem obdobju vplivale tudi naravne katastrofe, ki so povzročile večjo škodo. Dogodki, ki posebej izstopajo so viharo neurje, ki je trajalo 9. in 10.3.2010 in je bilo najmočnejše v novogoriški regiji in na južnem primorskem. Skupna ocenjena škoda znaša okoli 7 mio EUR, od tega je že 4,6 mio EUR likvidiranih. Drugi škodni dogodek je bila toča v Grosupljem in okolici dne 17.6.2010, ocenjena škoda znaša približno 10 mio EUR. Od tega je že likvidiranih skoraj 5,0 mio EUR. Dne 3.8.2010 je toča prizadela okolico Krškega, ocenjena škoda na sadovnjakih znaša okoli 2,5 mio EUR. Največji škodni dogodek pa so bile poplave, ki so v obdobju od 18.9. do 22.9.2010 prizadele večji del Slovenije, najbolj Ljubljano z okolico in Celjsko območje. Poplavljenе reke so zalile in poškodovale veliko število hiš in avtomobilov. Ocenjujemo, da bo prijavljenih preko 4.000 škodnih primerov, skupna ocenjena škoda pa znaša okoli 20 milijonov EUR. Zaradi ustreznih pozavarovanj te škode ne bodo bistveno vplivale na poslovni rezultat Skupine Triglav za leto 2010.

Z doslednim izvajanjem ukrepov poslovne politike za omilitev negativnih vplivov finančne krize ter z ustrezno naložbeno politiko upravljanja portfeljev je zavarovalnici uspelo realizirati 32,0 mio EUR čistega poslovnega izida, kar je za 14 odstotkov več kot v enakem obdobju lani. Na premoženju je znašal čisti dobiček 26,4 mio EUR (indeks 136) in na življenju 5,6 mio EUR (indeks 65).

#### **4.2 Obračunana kosmata zavarovalna premija**

Zavarovalnica Triglav, d.d., je v obdobju od 1.1.2010 do 30.9.2010 obračunala za 566,8 mio EUR kosmate zavarovalne premije, kar je za 3 odstotke manj kot v enakem obdobju preteklega leta.

Na področju premoženjskih zavarovanj smo obračunali 411,9 mio EUR (obdobni indeks 97) in na področju življenjskih zavarovanj 154,8 mio EUR (obdobni indeks 98) kosmate zavarovalne premije.

V skupni zavarovalni premiji predstavljajo premoženjska zavarovanja 72,7-odstotni in življenjska zavarovanja 27,3-odstotni delež. Delež zavarovalne premije premoženjskih zavarovanj se je v celotni premiji v primerjavi z enakim obdobjem lani znižal za 0,2 odstotne točke.

V strukturi obračunane kosmate zavarovalne premije so bila z 29,3 odstotki zastopana zavarovanja pravnih oseb in z 70,7 odstotki zavarovanja fizičnih oseb. Struktura se je v primerjavi z enakim obdobjem preteklega leta spremenila, in sicer za 0,5 odstotne točke v korist zavarovanj pravnih oseb.

#### **4.3 Likvidirane škode**

V obdobju od 1.1.2010 do 30.9.2010 smo v Zavarovalnici Triglav, d.d., likvidirali 293,9 mio EUR škod, kar je za 7 odstotkov manj kot v enakem obdobju leta 2009. Rast zavarovalne premije je bila v opazovanem obdobju za 4 indeksne točke višja od rasti likvidiranih škod.

Likvidirane škode premoženjskih zavarovanj so znašale 226,2 mio EUR, kar je za 13 odstotkov manj kot v enakem lanskem obdobju. Na področju življenjskih zavarovanj je bilo v opazovanem obdobju likvidiranih 67,7 mio EUR škod, kar je za 24 odstotkov več kot v enakem obdobju lani. V strukturi vseh škod predstavlja ta skupina 23,0-odstotni delež. Zneski škod so se povečali pri življenjskih zavarovanjih (obdobni indeks 130) in pri naložbenih življenjskih zavarovanjih (indeks 114), kar je predvsem posledica doživetij in odkupov omenjenih zavarovanj. Pri prostovoljnih dodatnih pokojninskih zavarovanjih so bile škode nižje kot lani (indeks 75).

#### **4.4 Pozavarovanje**

Zavarovalnica Triglav je v obdobju od 1.1. do 30.9.2010 v zunanjo izravnavo odvedla 56,6 mio EUR, kar je približno enako kot v enakem lanskem obdobju (indeks 100). Pozavarovalna premija predstavlja 10,0 odstotkov skupne obračunane kosmate zavarovalne premije. Sprememba prenosnih premij za pozavarovalni del je znašala 6,8 mio EUR in je za 6 odstotkov nižja kot v enakem obdobju lani. Iz naslova pozavarovanja smo prejeli za 22,0 mio EUR obračunanih deležev pozavarovateljev v kosmatih škodah (obdobni indeks 73). Sprememba škodnih rezervacij za pozavarovalni del je znašala 11,4 mio EUR (indeks 168). Iz pozavarovanja smo prejeli tudi 8,4 mio EUR pozavarovalnih provizij (indeks 100).

#### 4.5 Čisti prihodki od zavarovalnih premij in čisti odhodki za škode

Čisti prihodki od zavarovalnih premij (izračunani iz obračunanih kosmatih zavarovalnih In sozavarovalnih premij, zmanjšanih za pozavarovalni del in popravljeni za spremembo kosmate prenosne premije, ki je korigirana za delež pozavarovateljev v prenosni premiji) so v obdobju 1-9 2010 dosegli 491,5 mio EUR, kar predstavlja 1,9-odstotni nominalni padec glede na enako obdobje leta 2009. Čisti prihodki od zavarovalnih premij so se znižali za 2 odstotka tako pri premoženjskih kot pri življenjskih zavarovanjih. Prirast kosmatih prenosnih premij je znašal 26,4 mio EUR, kar je za 20 odstotkov manj kot v enakem obdobju lani. Zmanjšanje obračunanih kosmatih zavarovalnih premij za deleže iz pozavarovanja je znašalo 56,6 mio EUR, kar je približno enako kot lani (indeks 100). Sprememba prenosnih premij za pozavarovalni del je znašala 6,8 mio EUR, kar je za 6 odstotkov manj kot v enakem obdobju lani.

Čisti odhodki za škode (kosmati zneski škod, zmanjšani za pozavarovalni in sozavarovalni del ter regresne terjatve in popravljeni za spremembo kosmatih škodnih rezervacij, ki so korigirane za delež pozavarovateljev in sozavarovateljev na teh rezervacijah) so v opazovanem obdobju izkazani v višini 274,6 mio EUR in so od odhodkov leta prej nižji za 13 odstotkov. Pri premoženjskih zavarovanjih so se čisti odhodki za škode v primerjavi z letom prej zmanjšali za 21 odstotkov, pri življenjskih zavarovanjih pa so se povečali za 22 odstotkov. V obdobju 1-9 2010 je prirast kosmatih škodnih rezervacij znašal 13,4 mio EUR, kar je za 63 odstotkov manj kot v enakem lanskem obdobju. Obračunani deleži pozavarovateljev v kosmatih škodah so se v primerjavi z enakim obdobjem leta 2009 zmanjšali za 27 odstotkov in so znašali 22,0 mio EUR. Sprememba škodnih rezervacij za pozavarovalni del je znašala 11,4 mio EUR (indeks 168). Med odhodki za škode so se prihodki od regresnih terjatev znižali za 7 odstotkov in znašajo 15,3 mio EUR.

Razmerje čistih odhodkov za škode v primerjavi s čistimi prihodki za premije se je glede na enako obdobje leta 2009 izboljšalo za 7,0 odstotnih točk, in sicer z 62,9 na 55,9 odstotka.

#### 4.6 Kosmati obratovalni stroški

Kosmati obratovalni stroški so v obdobju od 1.1.2010 do 30.9.2010 dosegli višino 120,4 mio EUR in so se v primerjavi z enakim lanskim obdobjem povečali za 4 odstotke. Rast obratovalnih stroškov je bila za 6 odstotnih točk višja od rasti obračunane kosmate zavarovalne premije. Delež obratovalnih stroškov v obračunani kosmati zavarovalni premiji je znašal 21,2 odstotka in je za 1,3 odstotne točke višji kot v primerljivem obdobju leta 2009 (19,9 odstotkov).

V skupini življenjskih zavarovanj so obratovalni stroški znašali 25,0 mio EUR, delež v kosmati zavarovalni premiji je znašal 16,1 odstotka, kar je za 0,1 odstotne točke manj kot lani. Kosmati obratovalni stroški, ki se nanašajo na premoženjska zavarovanja, so znašali 95,4 mio EUR, njihov delež v obračunani kosmati zavarovalni premiji je znašal 23,2 odstotka, kar je za 1,9 odstotne točke več kot v enakem obdobju lani.

#### 4.7 Prihodki in odhodki od naložb

Prihodki od naložb so v obdobju od 1.1.2010 do 30.9.2010 dosegli višino 116,6 mio EUR (indeks 87), in sicer pri premoženjskih zavarovanjih 45,6 mio EUR (indeks 103) in pri življenjskih zavarovanjih 71,0 mio EUR (indeks 79). Odhodki od naložb so v enakem obdobju dosegli višino 86,3 mio EUR in so za 133 odstotkov višji kot lani.

Donosi od naložb, ki predstavljajo razliko med prihodki in odhodki od naložb, so v opazovanem obdobju znašali 30,3 mio EUR, kar je za 69 odstotkov manj kot lani (v enakem lanskem obdobju so donosi od naložb znašali 97,1 mio EUR).

#### **4.8 Poslovni izid obračunskega obdobja**

Izkazani dobiček pred obdavčitvijo je znašal 39,6 mio EUR, kar je za 13 odstotkov več kot je znašal poslovni izid v enakem obdobju lanskega leta. Na področju premoženjskih zavarovanj se je dobiček povečal za 35 odstotkov in znaša 32,7 mio EUR, na področju življenjskih zavarovanj pa se je znižal za 36 odstotkov in znaša 6,9 mio EUR.

Čisti dobiček obračunskega obdobja se je v primerjavi z enakim obdobjem leta 2009 povečal (indeks 114) in znaša 32,0 mio EUR, medtem ko je na dan 30.9.2009 znašal 28,0 mio EUR. Na premoženju se je čisti dobiček povečal za 36 odstotkov in znaša 26,4 mio EUR, na življenju pa smo ustvarili 65 odstotkov lanskoletnega čistega dobička in znaša 5,6 mio EUR.

### **5. FINANČNI POLOŽAJ ZAVAROVALNICE TRIGLAV, d.d., NA DAN 30.9.2010**

Zavarovalnica Triglav, d.d., izkazuje na dan 30.9.2010 bilančno vsoto sredstev v višini 2.672,2 mio EUR, ki se je v primerjavi s stanjem na dan 31.12.2009 povečala za 8 odstotkov. Zunaj bilančna evidenca znaša 141,4 mio EUR.

#### **5.1 Kapital na dan 30.9.2010**

Celoten kapital je na dan 30.9.2010 znašal 499,1 mio EUR (indeks 105), delež kapitala v bilančni vsoti pa se je zmanjšal z 19,2 na 18,7 odstotka. Osnovni delniški kapital je znašal 23,7 mio EUR in je razdeljen na 22.735.148 navadnih imenskih kosovnih delnic. Kapitalske rezerve so znašale 53,4 mio EUR (indeks 100) in rezerve iz dobička 35,3 mio EUR (indeks 100). Presežek iz prevrednotenja je znašal 102,2 mio EUR in se je zmanjšal za 9 odstotkov v primerjavi s koncem leta 2009. Zadržani čisti poslovni izid je znašal 252,5 (indeks 99) in čisti poslovni izid obračunskega obdobja 32,0 mio EUR (lani je bil negativen in je znašal -2,4 mio EUR).

#### **5.2 Zavarovalno-tehnične rezervacije na dan 30.9.2010**

Na dan 30.9.2010 smo oblikovali za 2.045,9 mio EUR kosmatih zavarovalno-tehničnih rezervacij, ki so osnova za uravnoteženo poslovanje in zagotavljanje dolgoročne varnosti zavarovancev. Skupni obseg kosmatih zavarovalno-tehničnih rezervacij se je v primerjavi s stanjem na dan 31.12.2009 povečal za 8 odstotkov. Pri premoženjskih zavarovanjih so se zavarovalno-tehnične rezervacije povišale za 7 in pri življenjskih zavarovanjih za 9 odstotkov.

#### **5.3 Struktura finančnih naložb na dan 30.9.2010**

Finančne naložbe in naložbe v nepremičnine, ki niso namenjene neposrednemu izvajanju zavarovalne dejavnosti so bile na dan 30.9.2010 izkazane v višini 2.316,3 mio EUR in so se v primerjavi s stanjem na dan 31.12.2009 povišale za 6 odstotkov. V strukturi vseh sredstev je njihov delež znašal 85,9 odstotkov.

V strukturi vseh finančnih naložb predstavljajo največji, 52,8-odstotni delež dolžniški in drugi vrednostni papirji s stalnim donosom, ki so se v primerjavi s stanjem na dan 31.12.2009 povečali za 10 odstotkov. Na dan 30.9.2010 so dosegli višino 1.224,1 mio EUR. Po velikosti jim sledijo naložbe v korist življenjskih zavarovalcev, ki prevzemajo naložbena tveganja (14,5 odstotni delež), katerih vrednost se je v primerjavi s koncem leta 2009 povečala za 12 odstotkov. Naložbe v družbe v skupini in pridružene družbe so se zmanjšale za 4 odstotke, njihov delež pa dosega 14,2 odstotka v

strukturi vseh naložb. Delnice in drugi vrednostni papirji s spremenljivim donosom so na dan 30.9.2010 dosegle višino 173,0 mio EUR in so se zmanjšale za 13 odstotkov glede na konec leta 2009, v strukturi naložb pa imajo 7,5-odstotni delež. Naložbe v posojila so za 5 odstotkov nižje kot konec leta 2009 (43,5 mio EUR), depoziti pri bankah pa so se povečali za 26 odstotkov in na dan 30.9.2010 znašajo 157,3 mio EUR. Posojila imajo v strukturi vseh naložb 1,9-odstotni delež, depoziti pa 6,8-odstotnega.

Najmanjši delež (0,8 odstotni delež) v strukturi vseh naložb imajo naložbene nepremičnine, ki so na dan 30.9.2010 izkazane v višini 18,9 mio EUR ter ostale naložbe, ki so dosegle višino 35,3 mio EUR (1,5 odstotni delež). Naložbene nepremičnine so se na dan 30.9.2010 povečale za 4 odstotke in ostale finančne naložbe za 2 odstotka v primerjavi s koncem leta 2009.

## **6. ZAPOSLOVANJE IN KADRI**

Na dan 30.9.2010 je bilo v Zavarovalnici Triglav zaposlenih 2.504 delavcev, in sicer 2.370 (94,6 odstotka) za nedoločen in 134 (5,4 odstotka) za določen čas. Število delavcev na dan 30.9.2010 se je glede na konec leta 2009 zmanjšalo za 10 delavcev. Od skupno 2.504 delavcev je bilo 706 zavarovalnih zastopnikov (28,2 odstotka) in 1.798 (71,8 odstotka) internih delavcev.

## **7. POMEMBNEJŠI DOGODKI PO ZAKLJUČKU OBRAČUNSKEGA OBDOBJA**

- **Dokapitalizacija družbe Triglav Osiguranje, d.d.**

Nadzorni svet Zavarovalnice Triglav, d.d., je na seji dne 12.11.2010 potrdil povečanje osnovnega kapitala zavarovalnice Triglav Osiguranje, d.d., Zagreb. Soglašal je, da Zavarovalnica Triglav, d.d., sodeluje v postopku dokapitalizacije družbe Triglav Osiguranje, d.d., Zagreb ter vpiše in vplača nove delnice v skupni višini 51.410.000 HRK, in sicer s konverzijo že danega podrejenega posojila. Pri tem je Nadzorni svet naložil Upravi, da po izvedeni dokapitalizaciji odpokliče podrejeno posojilo v višini vplačila v okviru dokapitalizacije.

## 8. RAČUNOVODSKI IZKAZI

### 8.1 Bilanca stanja premoženjskih in življenjskih zavarovanj na dan 30.9.2010

	v EUR		
	30.9.2010	31.12.2009	Indeks
SREDSTVA (od A do G)	2.672.170.003	2.484.573.313	108
A. NEOPREDMETENA DOLGOROČNA SREDSTVA	52.604.568	44.404.412	118
1. Neopredmetena dolgoročna sredstva	15.463.349	14.055.520	110
2. Dobro ime	0	0	
3. Dolgoročno odloženi stroški pridobivanja zavarovanj	37.139.717	30.347.389	122
4. Druge dolgoročne aktivne časovne razmejitev	1.502	1.502	100
B. NALOŽBE V ZEMLJIŠČA IN ZGRADBE TER FINANČNE NALOŽBE	2.116.030.149	1.999.071.085	106
I. ZEMLJIŠČA IN ZGRADBE	81.389.624	80.042.052	102
a.) Za neposredno izvajanje zavarovalne dejavnosti	62.456.765	61.857.120	101
1. Zemljišča za neposredno izvajanje zavarovalne dejavnosti	3.888.933	4.001.795	97
2. Zgradbe za neposredno izvajanje zavarovalne dejavnosti	57.654.280	57.849.696	100
3. Druga zemljišča in zgradbe za neposredno izvajanje zavarovalne dejavnosti	913.552	5.629	
b.) Naložbe v nepremičnine, ki niso namenjene neposrednemu izvajanju zavarovalne dejavnosti	18.932.859	18.184.932	104
1. Zemljišča	3.449.163	3.374.576	102
2. Zgradbe	15.483.696	14.810.357	105
II. FINANČNE NALOŽBE V DRUŽBAH V SKUPINI IN V PRIDRUŽENIH DRUŽBAH	328.733.292	343.548.086	96
1. Delnice in deleži v družbah v skupini	138.897.238	141.255.353	98
2. Dolžniški vrednostni papirji in posojila, dana družbam v skupini	25.188.283	16.901.903	149
3. Delnice in deleži v pridruženih družbah	126.171.363	147.383.576	86
4. Dolžniški vrednostni papirji in posojila, dana pridruženim družbam	13.721.904	13.723.565	100
5. Druge finančne naložbe v družbah v skupini in v pridruženih družbah	24.754.505	24.283.688	102
III. DRUGE FINANČNE NALOŽBE	1.633.211.005	1.520.964.228	107
1. Dolgoročne finančne naložbe	1.582.834.641	1.390.835.799	114
1.1. Delnice in drugi vrednostni papirji s spremenljivim donosom in kuponi v vzajemnih skladih	172.989.807	199.348.192	87
1.2. Dolžniški vrednostni papirji in drugi vrednostni papirji s stalnim donosom	1.224.082.112	1.043.764.886	117
1.3. Deleži v investicijskih skladih	0	0	
1.4. Hipotekarna posojila	1.652.987	2.001.354	83
1.5. Druga dana posojila	41.478.176	42.169.822	98
1.6. Depoziti pri bankah	107.293.984	68.739.221	156
1.7. Ostale finančne naložbe	35.337.575	34.812.324	102
2. Kratkoročne finančne naložbe	50.376.364	130.128.429	39
2.1. Delnice in deleži kupljeni za prodajo	0	0	
2.2. Vrednostni papirji kupljeni za prodajo oz. s preostalo dospelostjo do enega leta	0	72.488.240	
2.3. Dana kratkoročna posojila	321.014	1.388.041	23
2.4. Kratkoročni depoziti pri bankah	50.055.349	56.252.148	89
2.5. Ostale kratkoročne finančne naložbe	0	0	

		v EUR		
		30.9.2010	31.12.2009	Indeks
IV.	FINANČNE NALOŽBE POZAVAROVALNIC IZ NASLOVA			
	POZAVAR. POGODB PRI CEDENTIH	0	0	
V.	SREDSTVA IZ FINANČNIH POGODB	0	0	
VI.	ZNESEK ZAVAROVALNO-TEHNIČNIH REZERVACIJ			
	PRENESENIH NA POZAVAROVALNICE IN V			
	SOZAVAROVANJE	72.696.228	54.516.719	133
	1. Iz prenosnih premij	20.110.631	13.321.495	151
	- na pozavarovalnice	20.091.162	13.306.951	151
	- v sozavarovanje	19.468	14.544	134
	2. Iz matematičnih rezervacij	0	0	
	3. Iz škodnih rezervacij	52.585.597	41.195.224	128
	- na pozavarovalnice	52.585.597	41.160.350	128
	- v sozavarovanje	0	34.874	
	4. Iz rezervacij za bonuse in popuste	0	0	
	5. Iz drugih zavarovalno-tehničnih rezervacij	0	0	
	6. Iz zavarovalno-tehničnih rezervacij v korist			
	življenjskih zavarovancev, ki prevzemajo			
	naložbeno tveganje	0	0	
C.	NALOŽBE V KORIST ŽIVLJENJSKIH			
	ZAVAROANCEV, KI PREVZEMAJO NALOŽBENO			
	TVEGANJE	335.441.881	298.612.467	112
D.	TERJATVE	144.091.077	128.877.857	112
I.	TERJATVE IZ NEPOSREDNIH ZAVAROVALNIH POSLOV	107.179.972	89.163.567	120
	1. Terjatve do zavarovalcev	104.839.309	87.483.006	120
	2. Terjatve do zavarovalnih posrednikov	269.497	289.235	93
	3. Druge terjatve iz neposrednih zavarovalnih			
	poslov	1.916.363	1.379.225	139
	4. Terjatve iz neposrednih zavarovalnih poslov do			
	družb v skupini ter pridruženih družb	154.803	12.102	
II.	TERJATVE IZ SOZAVAROVANJA IN POZAVAROVANJA	12.473.948	18.897.482	66
	1. Terjatve za premijo iz sprejetega sozavarovanja	550.013	1.059.288	52
	2. Terjatve za premijo iz sprejetega pozavarovanja	0	0	
	3. Terjatve za deleže sozavarovateljev v škodah	11.005	8.168	135
	4. Terjatve za deleže pozavarovateljev v škodah	1.760.761	1.603.353	110
	5. Druge terjatve iz sozavarovanja in pozavarovanja	0	0	
	6. Terjatve iz sozavarovanja in pozavarovanja do			
	družb v skupini ter pridruženih družb	10.152.170	16.226.673	63
III.	DRUGE TERJATVE IN ODLOŽENE TERJATVE ZA DAVEK	24.437.157	20.816.808	117
	1. Terjatve za predujme za neopredmetena sredstva	0	0	
	2. Druge kratkoročne terjatve iz zavarovalnih			
	poslov	8.797.941	9.454.949	93
	3. Kratkoročne terjatve iz financiranja	247.018	316.773	78
	4. Druge kratkoročne terjatve	5.191.782	6.852.668	76
	5. Dolgoročne terjatve	127.931	139.453	92
	6. Terjatve za davek od dohodkov pravnih oseb	4.573.762	3.085.561	148
	7. Odložene terjatve za davek	0	0	
	8. Druge kratkoročne terjatve do družb v skupini ter			
	pridruženih družb	5.498.722	967.403	568
IV.	NEVPLAČANI VPOKLICANI KAPITAL	0	0	
E.	RAZNA SREDSTVA	21.344.213	12.012.620	178
I.	OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA RAZEN			
	ZEMLIŠČ IN ZGRADB	13.170.106	8.270.838	159
	1. Oprema	12.703.096	7.869.108	161
	2. Druga opredmetena osnovna sredstva	467.010	401.730	116
II.	DENARNA SREDSTVA	7.426.629	3.014.091	246



		v EUR		
		30.9.2010	31.12.2009	Indeks
III.	ZALOGE IN DRUGA SREDSTVA	747.478	727.691	103
1.	Zaloge	747.478	727.691	103
2.	Druga sredstva	0	0	
F.	KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	2.658.115	1.594.871	167
1.	Prehodno nezaračunani prihodki od obresti in najemnin	0	0	
2.	Kratkoročno odloženi stroški pridobivanja zavarovanj	0	0	
3.	Druge kratkoročne aktivne časovne razmejitve	2.658.115	1.594.871	167
G.	NEKRATKOROČNA SREDSTVA V POSESTI ZA PRODAJO IN USTAVLJENO POSLOVANJE	0	0	
H.	ZUNAJBILANČNA EVIDENCA	141.354.795	201.638.553	70

		v EUR		
		30.9.2010	31.12.2009	Indeks
OBVEZNOSTI (A do I)		2.672.170.003	2.484.573.313	108
A.	KAPITAL	499.114.540	477.389.183	105
I.	VPOKLICANI KAPITAL	23.701.392	23.701.392	100
	1. Osnovni kapital	23.701.392	23.701.392	100
	2. Nevpoklicani kapital (kot odbitna postavka)	0	0	
II.	KAPITALSKE REZERVE	53.412.884	53.412.884	100
III.	REZERVE IZ DOBIČKA	35.286.919	35.286.919	100
	1. Varnostna rezerva	0	0	
	2. Zakonske in statutarne rezerve	4.662.643	4.662.643	100
	3. Rezerve za lastne delnice in lastne poslovne deleže	0	0	
	4. Lastne delnice in lastni poslovni deleži (kot odbitna postavka)	0	0	
	5. Rezerve za izravnavo kreditnih tveganj	30.624.276	30.624.276	100
	6. Rezerve za izravnavo katastrofalnih škod	0	0	
	7. Druge rezerve iz dobička	0	0	
IV.	PRESEŽEK IZ PREVREDNOTENJA	102.216.933	112.458.839	91
	1. Presežek iz prevrednotenja v zvezi z opredmetenimi osnovnimi sredstvi	2.485	2.485	100
	2. Presežek iz prevrednotenja v zvezi z dolgoročnimi finančnimi naložbami	102.214.447	112.456.354	91
	3. Presežek iz prevrednotenja v zvezi s kratkoročnimi finančnimi naložbami	0	0	
	4. Drugi presežki iz prevrednotenja	0	0	
V.	ZADRŽANI ČISTI POSLOVNI IZID	252.529.149	254.906.431	99
VI.	ČISTI POSLOVNI IZID POSLOVNEGA LETA	31.967.263	-2.377.283	
B.	PODREJENE OBVEZNOSTI	40.932.091	43.242.091	95
C.	KOSMATE ZAVAROVALNO-TEHNIČNE REZERVACIJE IN ODLOŽENI PRIHODKI OD PREMIJ	1.705.369.324	1.592.515.358	107
	1. Kosmate prenosne premije	261.275.520	228.072.394	115
	2. Kosmate matematične rezervacije	821.081.260	762.505.208	108
	3. Kosmate škodne rezervacije	577.182.086	563.786.242	102
	4. Kosmate rezervacije za bonuse in popuste	19.271.189	19.271.189	100
	5. Druge kosmate zavarovalno - tehnične rezervacije	26.559.270	18.880.325	141
D.	KOSMATE ZAVAR.-TEHNIČNE REZERVACIJE V KORIST ŽIVLJENJSKIH ZAVAROVANCEV, KI PREVZEMAJO NALOŽBENO TVEGANJE	340.484.463	304.621.161	112
E.	REZERVACIJE ZA DRUGE NEVARNOSTI IN STROŠKE	6.111.589	5.427.756	113
	1. Rezervacije za pokojnine	5.058.351	4.511.614	112
	2. Druge rezervacije	1.053.238	916.142	115
F.	OBVEZNOSTI ZA FINANČNE NALOŽBE POZAVAROVALTELJEV IZ NASLOVA POZAVAROVALNIH POGODB PRI CEDENTIH	0	0	
G.	DRUGE OBVEZNOSTI	78.113.826	60.986.304	128
I.	OBVEZNOSTI IZ NEPOSREDNIH ZAVAROVALNIH POSLOV	14.070.624	8.313.223	169
	1. Obveznosti do zavarovalcev	12.465.982	5.628.367	221
	2. Obveznosti do zavarovalnih posrednikov	607.796	879.044	69
	3. Druge obveznosti iz neposrednih zavarovalnih	765.856	1.601.695	48

		v EUR		
		30.9.2010	31.12.2009	Indeks
	poslov			
	4. Obveznosti iz neposrednih zavar. poslov do družb v skupini in pridruženih družb	230.990	204.116	113
II.	OBVEZNOSTI IZ SOZAVAROVANJA IN POZAVAROVANJA	9.077.808	12.387.494	73
	1. Obveznosti za sozavarovalne premije	1.142	835	137
	2. Obveznosti za pozavarovalne premije	972.071	554.921	175
	3. Obveznosti za deleže v zneskih škod iz sozavarovanja	282.689	1.044.257	27
	4. Obveznosti za deleže v zneskih škod iz pozavarovanja	0	0	
	5. Druge obveznosti iz sozavarovanja in pozavarovanja	200.000	200.000	100
	6. Obveznosti iz sozavarovanja in pozavarovanja do družb v skupini ter pridruženih družb	7.621.907	10.587.481	72
III.	POSOJILA, ZAVAR. Z VREDNOST. PAPIRJI S STALNIM DONOSOM	0	0	
IV.	OBVEZNOSTI DO BANK	0	0	
V.	OBVEZNOSTI IZ FINANČNIH POGODB	0	0	
VI.	OSTALE OBVEZNOSTI	54.965.393	40.285.588	136
	a.) Ostale dolgoročne obveznosti	1.861.710	11.897.353	16
	1. Dolgoročne obveznosti iz finančnega najema	0	0	
	2. Druge dolgoročne obveznosti	4.373	4.373	100
	3. Odložene obveznosti za davek	1.857.337	11.892.980	16
	b.) Ostale kratkoročne obveznosti	53.103.683	28.388.235	187
	1. Kratkoročne obveznosti do zaposlenih	6.123.530	6.713.468	91
	2. Druge kratkoročne obveznosti iz zavarovalnih poslov	7.997.796	8.099.866	99
	3. Kratkoročne obveznosti iz financiranja	17.208.134	4.782.712	360
	4. Obveznosti za davek od dohodkov pravnih oseb	15.087.328	0	
	5. Druge kratkoročne obveznosti	6.686.895	8.792.188	76
H.	PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	2.044.171	391.460	522
	1. Vnaprej vračunani stroški in odhodki	1.940.160	205.942	942
	2. Druge pasivne časovne razmejitev	104.011	185.518	56
I.	NEKRATKOROČNE OBVEZNOSTI VEZANE NA NEKRATKOROČNA SREDSTVA V POSESTI ZA PRODAJO IN USTAVLJENO POSLOVANJE	0	0	
J.	ZUNAJBILANČNA EVIDENCA	141.354.795	201.638.553	70

## 8.2 Izkaz celotnega vseobsegajočega donosa za obdobje, ki se je zaključilo 30.9.2010

		v EUR		
		I.-IX.2010	I.-IX.2009	Indeks
A.	Izkaz izida iz premoženjskih zavarovanj, razen zdravstvenih zavarovanj			
I.	Čisti prihodki od zavarovalnih premij	336.517.865	342.650.333	98
1.	Obračunane kosmate zavarovalne premije	411.918.326	425.004.503	97
2.	Obračunane premije sprejetega sozavarovanja (+)	1.022.203	341.735	299
3.	Obračunane premije oddanega sozavarovanja (-)	-80.658	-52.205	155
4.	Obračunane pozavarovalne premije (-)	-56.441.663	-56.427.392	100
5.	Sprememba kosmatih prenosnih premij (+/-)	-26.689.479	-33.450.255	80
6.	Sprememba prenosnih premij za pozavarovalni in sozavarovalni del (+/-)	6.789.135	7.233.947	94
II.	Razporejen donos naložb, prenesen iz izkaza čistega izida zavarovalnice (postavka D VIII)	23.892.551	28.934.965	83
III.	Drugi čisti zavarovalni prihodki	2.901.363	3.021.286	96
IV.	Čisti odhodki za škode	205.471.421	258.532.825	79
1.	Obračunani kosmati zneski škod	240.731.967	275.672.616	87
2.	Prihodki od uveljavljenih kosmatih regresnih terjatev (-)	-15.287.239	-16.369.901	93
3.	Obračunani deleži sozavarovateljev (+/-)	361.608	171.668	211
4.	Obračunani deleži pozavarovateljev (-)	-21.916.910	-29.910.675	73
5.	Sprememba kosmatih škodnih rezervacij (+/-)	12.993.869	35.730.137	36
6.	Sprememba škodnih rezervacij za pozavarovalni in sozavarovalni del (+/-)	-11.411.873	-6.761.019	169
V.	Sprememba drugih čistih zavarovalno-tehničnih rezervacij (+/-)	7.678.945	4.840.017	159
VI.	Čisti odhodki za bonuse in popuste	3.366.147	3.718.312	91
VII.	Čisti obratovalni stroški	71.580.643	67.489.574	106
1.	Stroški pridobivanja zavarovanj	57.912.895	56.016.695	103
2.	Sprememba v razmejenih stroških pridobivanja zavarovanj (+/-)	0	0	
3.	Drugi obratovalni stroški	22.010.115	19.782.379	111
3.1.	Amortizacija vrednosti sredstev, potrebnih za obratovanje	1.431.401	1.413.667	101
3.2.	Stroški dela	13.016.640	11.942.624	109
-	plače zaposlenih	9.312.937	8.474.320	110
-	stroški socialnega in pokoj. zavarovanja	1.604.204	1.467.125	109
-	drugi stroški dela	2.099.499	2.001.179	105
3.3.	Stroški storitev fizičnih oseb, ki ne opravljajo dejavnosti (stroški po pogodbah o delu, pogodbah o avtorskem delu in v zvezi z drugimi pravnimi razmerji), skupaj z dajatvami, ki bremenijo družbo	285.617	255.013	112
3.4.	Ostali obratovalni stroški	7.276.458	6.171.075	118
4.	Prihodki od pozavarovalnih provizij in iz deležev v pozitivnem tehničnem izidu iz pozavarovalnih pogodb (-)	-8.342.367	-8.309.500	100
VIII.	Drugi čisti zavarovalni odhodki	17.999.621	17.784.762	101
1.	Odhodki za preventivno dejavnost	4.766.890	4.793.891	99
2.	Prispevki za kritje škod po nezavarovanih in neznanih vozilih	927.593	810.720	114
3.	Ostali drugi čisti zavarovalni odhodki	12.305.137	12.180.150	101
IX.	Izid iz premoženjskih zavarovanj, razen zdravstvenih zavarovanj (I+II+III-IV+-V-VI-VII-VIII)	57.215.001	22.241.096	257
B.	Izkaz izida iz življenjskih zavarovanj			
I.	Čisti prihodki od zavarovalnih premij	154.953.319	158.535.943	98

		v EUR		
		I.-IX.2010	I.-IX.2009	Indeks
	1. Obračunane kosmate zavarovalne premije	154.849.800	158.408.720	98
	2. Obračunane premije sprejetega sozavarovanja (+)	0	0	
	3. Obračunane premije oddanega sozavarovanja (-)	0	0	
	4. Obračunane pozavarovalne premije (-)	-175.163	-145.628	120
	5. Sprememba kosmatih prenosnih premij (+/-)	278.682	272.850	102
	6. Sprememba prenosnih premij za pozavarovalni del (+/-)	0	0	
II.	Prihodki naložb	46.272.950	43.429.315	107
	1. Prihodki iz dividend in deležev v družbah	1.234.265	1.289.477	96
	1.1. prihodki iz dividend in drugih deležev v dobičku v družbah v skupini	0	0	
	1.2. prihodki iz dividend in drugih deležev v dobičku v pridruženih družbah	391.713	319.588	123
	1.3. prihodki iz dividend in drugih deležev v dobičku v drugih družbah	842.553	969.889	87
	2. Prihodki drugih naložb	34.471.142	33.444.730	103
	2.1. Prihodki od zemljišč in zgradb	65.531	71.134	92
	– v družbah v skupini	8.909	12.505	71
	– v pridruženih družbah	0	0	
	– v drugih družbah	56.621	58.629	97
	2.2. Prihodki od obresti	28.852.100	25.559.428	113
	– v družbah v skupini	28.752	44.979	64
	– v pridruženih družbah	437.261	926.294	47
	– v drugih družbah	28.386.087	24.588.155	115
	2.3. Drugi prihodki naložb	5.553.511	7.814.168	71
	2.3.1. Prevrednotovalni finančni prihodki	5.553.459	7.814.168	71
	– v družbah v skupini	0	0	
	– v pridruženih družbah	116.129	211.346	55
	– v drugih družbah	5.437.330	7.602.823	72
	2.3.2. Drugi finančni prihodki	53	0	
	– v družbah v skupini	0	0	
	– v pridruženih družbah	0	0	
	– v drugih družbah	53	0	
	3. Prihodki zaradi popravkov vrednosti naložb	0	0	
	4. Dobički pri odtujitvah naložb	10.567.543	8.695.107	122
III.	Čisti neiztrženi dobički naložb življenjskih zavarovancev, ki prevzemajo naložbeno tveganje	24.698.001	46.325.650	53
IV.	Drugi čisti zavarovalni prihodki	13.228.846	15.401.586	86
V.	Čisti odhodki za škode	69.154.579	56.658.394	122
	1. Obračunani kosmati zneski škod	68.799.710	55.837.107	123
	2. Prihodki od uveljavljenih kosmatih regresnih terjatev (-)	0	0	
	3. Obračunani deleži pozavarovateljev (-)	-68.605	-27.328	251
	4. Sprememba kosmatih škodnih rezervacij (+/-)	401.975	854.137	47
	5. Sprememba škodnih rezervacij za pozavarovalni del (+/-)	21.500	-5.521	
VI.	Sprememba ostalih čistih zavar.-teh. rezervacij (+/-)	90.702.879	136.242.199	67
	1. Sprememba matematičnih rezervacij (+/-)	90.702.879	136.242.199	67
	1.1. Sprememba kosmatih matematičnih rezervacij (+/-)	90.702.879	136.242.199	67
	1.2. Sprememba pozavarovalnega deleža (+/-)	0	0	
	2. Sprememba drugih čistih zavarovalno-tehničnih rezervacij (+/-)	0	0	
	2.1. Sprememba kosmatih drugih zavarovalno-tehničnih rezervacij (+/-)	0	0	

		v EUR		
		I.-IX.2010	I.-IX.2009	Indeks
	2.2. Sprememba pozavarovalnega deleža (+/-)	0	0	
VII.	Čisti odhodki za bonuse in popuste	0	0	
VIII.	Čisti obratovalni stroški	22.618.880	23.480.905	96
	1. Stroški pridobivanja zavarovanj	13.966.106	14.221.793	98
	2. Sprememba v razmejenih stroških pridobivanja zavarovanj (+/-)	0	0	
	3. Drugi obratovalni stroški	8.666.788	9.268.348	94
	3.1. Amortizacija vrednosti sredstev, potrebnih za obratovanje	707.936	1.128.553	63
	3.2. Stroški dela	4.294.667	4.586.710	94
	– plače zaposlenih	3.099.071	3.257.276	95
	– stroški socialnega in pokoj. zavarovanja	537.012	566.362	95
	– drugi stroški dela	658.584	763.073	86
	3.3. Stroški storitev fizičnih oseb, ki ne opravljajo dejavnosti (stroški po pogodbah o delu, pogodbah o avtorskem delu in v zvezi z drugimi pravnimi razmerji), skupaj z dajatvami, ki bremenijo družbo	61.509	82.714	74
	3.4. Ostali obratovalni stroški	3.602.676	3.470.371	104
	4. Prihodki od pozavarovalnih provizij in iz deležev v pozitivnem tehničnem izidu iz pozavarovalnih pogodb (-)	-14.014	-9.236	152
IX.	Odhodki naložb	11.919.549	9.152.006	130
	1. Amortizacija naložb sredstev, ki niso potrebna za obratovanje	27.627	29.280	94
	2. Odhodki za upravljanje sredstev, odhodki za obresti in drugi finančni odhodki	3.121.325	1.456.133	214
	3. Prevrednotovalni finančni odhodki	5.961.184	2.570.808	232
	4. Izgube pri odtujitvah naložb	2.809.413	5.095.785	55
X.	Čiste neiztržene izgube naložb življenjskih zavarovancev, ki prevzemajo naložbeno tveganje	26.568.125	13.071.485	203
XI.	Drugi čisti zavarovalni odhodki	13.114.872	15.614.837	84
	1. Odhodki za preventivo dejavnost	0	0	
	2. Ostali drugi čisti zavarovalni odhodki	13.114.872	15.614.837	84
XII.	Razporejen donos naložb, prenesen v izkaz čistega izida zavarovalnice (-), (postavka D V)	-1.575.659	737.564	
XIII.	Izid iz življenjskih zavarovanj (I+II+III+IV-V+/-VI-VII-VIII-IX-X-XI-XII)	6.649.890	8.735.104	76
C.	Izkaz izida iz zdravstvenih zavarovanj			
Ca.	Izkaz izida iz dopolnilnih zavarovanj			
D.	Izračun čistega izida zavarovalnice			
I.	Izid iz premoženjskih zavarovanj, razen zdravstvenih zavarovanj (A IX)	57.215.001	22.241.096	257
II.	Izid iz življenjskih zavarovanj (B XIII)	6.649.890	8.735.104	76
III.	Izid iz zdravstvenih zavarovanj (C XIII)	0	0	
IV.	Prihodki naložb	45.643.875	44.317.608	103
	1. Prihodki iz dividend in deležev v družbah	2.663.293	4.174.349	64
	1.1. prihodki iz dividend in drugih deležev v dobičku v družbah v skupini	108.968	108.968	100
	1.2. prihodki iz dividend in drugih deležev v dobičku v pridruženih družbah	1.139.639	1.601.966	71
	1.3. prihodki iz dividend in drugih deležev v drugih družbah	1.414.687	2.463.415	57

		v EUR		
		I.-IX.2010	I.-IX.2009	Indeks
2.	Prihodki drugih naložb	34.264.441	30.039.802	114
2.1.	Prihodki od zemljišč in zgradb	1.664.529	1.368.518	122
	– v družbah v skupini	133.369	22.470	594
	– v pridruženih družbah	0	0	
	– v drugih družbah	1.531.159	1.346.048	114
2.2.	Prihodki od obresti	25.494.449	22.445.666	114
	– v družbah v skupini	1.127.406	876.444	129
	– v pridruženih družbah	830.133	533.713	156
	– v drugih družbah	23.536.911	21.035.508	112
2.3.	Drugi prihodki naložb	7.105.463	6.225.618	114
2.3.1.	Prevrednotovalni finančni prihodki	7.091.389	5.812.711	122
	– v družbah v skupini	8	44	17
	– v pridruženih družbah	20.817	38.895	54
	– v drugih družbah	7.070.565	5.773.772	122
2.3.2.	Drugi finančni prihodki	14.075	412.907	3
	– v družbah v skupini	0	118.456	
	– v pridruženih družbah	0	0	
	– v drugih družbah	14.075	294.452	5
3.	Prihodki zaradi popravkov vrednosti naložb	102.599	0	
4.	Dobički pri odtujitvah naložb	8.613.542	10.103.457	85
V.	Razporejen donos naložb, prenesen iz izkaza izida iz življenjskih zavarovanj (B XII)	-1.575.659	737.564	
VI.	Razporejen donos naložb, prenesen iz izkaza izida iz zdravstvenih zavarovanj (C X)	0	0	
VII.	Odhodki naložb	47.780.571	14.771.589	323
1.	Amortizacija naložb sredstev, ki niso potrebna za obratovanje	334.990	263.334	127
2.	Odhodki za upravljanje sredstev, odhodki za obresti in drugi finančni odhodki	5.171.630	4.456.429	116
3.	Prevrednotovalni finančni odhodki	38.317.943	6.049.348	633
4.	Izgube pri odtujitvah naložb	3.956.008	4.002.477	99
VIII.	Razporejen donos naložb, prenesen v izkaz izida iz premoženjskih zavarovanj, razen zdravstvenih zavarovanj (A II)	23.892.551	28.934.965	83
IX.	Drugi prihodki iz zavarovanj	2.940.755	2.257.892	130
1.	Drugi prihodki iz premoženjskih zavarovanj, razen zdravstvenih zavarovanj	1.123.493	951.985	118
2.	Drugi prihodki iz življenjskih zavarovanj	1.817.262	1.305.907	139
3.	Drugi prihodki iz zdravstvenih zavarovanj	0	0	
X.	Drugi odhodki iz zavarovanj	147.729	129.505	114
1.	Drugi odhodki iz premoženjskih zavarovanj, razen zdravstvenih zavarovanj	118.416	119.645	99
2.	Drugi odhodki iz življenjskih zavarovanj	29.313	9.860	297
3.	Drugi odhodki iz zdravstvenih zavarovanj	0	0	
XI.	Drugi prihodki	682.226	427.253	160
1.	Drugi prihodki iz premoženjskih zavarovanj, razen zdravstvenih zavarovanj	678.248	427.276	159
2.	Drugi prihodki iz življenjskih zavarovanj	3.978	-23	
3.	Drugi prihodki iz zdravstvenih zavarovanj	0	0	
XII.	Drugi odhodki	155.821	-34.738	
1.	Drugi odhodki iz premoženjskih zavarovanj, razen zdravstvenih zavarovanj	151.142	-34.461	
2.	Drugi odhodki iz življenjskih zavarovanj	4.679	-278	

		v EUR		
		I.-IX.2010	I.-IX.2009	Indeks
	3. Drugi odhodki iz zdravstvenih zavarovanj	0	0	
XIII.	Poslovni izid obračunskega obdobja pred obdavčitvijo (I+II+III+IV+V+VI-VII-VIII+IX-X+XI-XII)	39.579.416	34.915.196	113
	1. Poslovni izid obračunskega obdobja iz premoženjskih zavarovanj, razen zdravstvenih zavarovanj	32.717.938	24.146.227	135
	2. Poslovni izid obračunskega obdobja iz življenjskih zavarovanj	6.861.479	10.768.969	64
	3. Poslovni izid obračunskega obdobja iz zdravstvenih zavarovanj	0	0	
XIV.	Davek iz dobička	15.087.328	9.434.203	160
XV.	Odloženi davki	-7.475.175	-2.539.211	294
XVI.	Čisti poslovni izid obračunskega obdobja (XIII-XIV-XV)	31.967.263	28.020.204	114
	– Iz premoženjskih zavarovanj, razen zdravstvenih zavarovanj	26.380.420	19.365.989	136
	– Iz življenjskih zavarovanj	5.586.843	8.654.215	65
	– Iz zdravstvenih zavarovanj		0	
E.	Izračun vseobsegajočega donosa			
I.	Čisti dobiček / izguba poslovnega leta po obdavčitvi	31.967.263	28.020.204	114
II.	Drugi vseobsegajoči donos po obdavčitvi (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8 + 9)	-10.241.907	23.252.915	
	1. Čisti dobički / izgube, pripoznani v presežku prevrednotenja v zvezi z opredmetenimi osnovnimi sredstvi	0	0	
	2. Čisti dobički / izgube, pripoznani v presežku prevrednotenja v zvezi z neopredmetenimi osnovnimi sredstvi	0	0	
	3. Aktuarski čisti dobički / izgube za pokojninske programe	0	0	
	4. Čisti dobički / izgube iz ponovne izmere finančnega sredstva, razpoložljivega za prodajo	-12.802.383	29.064.702	
	5. Čisti dobički / izgube v zvezi z nekratkoročnimi sredstvi namenjenimi prodaji	0	0	
	6. Čisti dobički / izgube, ki izvirajo iz varovanja denarnih tokov pred tveganjem	0	0	
	7. Pripadajoči čisti dobički / izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja in zadržanem dobičku / izgubi v zvezi z naložbami v kapital pridruženih in skupaj obvladovanih družb, obračunan z uporabo kapitalne metode	0	0	
	8. Drugi čisti dobički / izgube drugega vseobsegajočega donosa	0	0	
	9. Davek od drugega vseobsegajočega donosa	2.560.477	-5.811.787	
III.	Celotni vseobsegajoči donos (I + II)	21.725.357	51.273.118	42